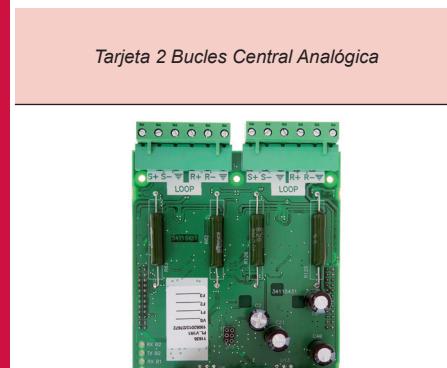


TARJETA BUCLE CENTRAL ANALÓGICA

Tarjeta 2 Bucles Central Analógica

**1- Introducción**

Estas tarjetas han sido diseñadas para añadir dos bucles a la central analógica de 4 bucle ampliable a 8. Esta tarjeta permite añadir dos bucles por tarjeta a la Central Analógica.

Las centrales analógicas pueden alojar hasta dos tarjetas de bucle, obteniendo así un total de 8 bucles analógicos. De fábrica la central analógica de 4 bucles ampliable a 8 viene dotada de 4 bucles, es necesario añadir dos tarjetas para conseguir 8 bucles.

REF: 55315012

Cada lazo puede llegar a controlar hasta 250 elementos, sin existir limitaciones en el número de detectores y módulos a instalar. La comunicación y alimentación entre los elementos del lazo y la central se realiza a través de 2 hilos, la conexión de estos elementos en el lazo soporta la no polaridad.

2- Montaje Tarjetas de Bucle

Para la instalación de las tarjetas de inserte la tarjeta en la posición señalizada con el número 1, para la primera tarjeta y en el número 2 si hubiese una segunda. Sujete la tarjeta con los tornillos que se suministran con la tarjeta como muestra la figura.

**3- Conexionado****Tarjeta de Expansión de 2 bucles analógicos**
Esta tarjeta proporciona dos bucles analógicos.

La instalación del bucle debe ser cerrada, es decir, el cable de dos hilos apantallado debe salir de la central y volver a ella, en este cable conectaremos todos los dispositivos del sistema.

El cable que debemos utilizar debe ser como mínimo de 1,5 mm² de diámetro, trenzado y se debe utilizar apantallado para evitar interferencias.

La longitud máxima del lazo es de 2 Km. La resistencia del cable del bucle debe ser inferior a 44 Ohm y la capacidad máxima de la línea debe ser inferior a 500 nF.

Conecte los hilos de salida en el punto de la regleta indicada con S+ y S- y la pantalla al borne indicado como , y el retorno del bucle en el punto de la regleta indicada con R+ y R- y la pantalla del retorno al borne indicado como Tierra.

En cada una de las conexiones del bucle es imprescindible dar continuidad a la pantalla

4- Características Técnicas

Bucle	
•Número máximo de elementos	250
•Carga máxima	400 mA
•Longitud máxima de lazo	2km
•Resistencia máxima del cable	44 Ohms
•Capacidad máxima del cable	500 nF/Km

LOOP CARD ANALOGUE CONTROL PANEL

Two Loops Card Analogue Control Panel

ENGLISH**1- Introduction**

These cards are designed to add two loops to the Expandable Analogue Control Panel extensible from 4 to 8 loops. This card allows you to add two loops to the Analogue control Panel for each card.

The Analogue Control Panel has up to two-loop cards, obtaining a total of 8 Analogue Loops for each Control Panel. By default, the 4 to 8 expandable Analogue Control Panel is equipped with 4 Loops, it is necessary to add two cards to get 8 Loops.

REF: 55315012

Each loop may control up to 250 elements, and a limitless number of detectors and modules can be installed. The communication and power supply between the loop elements and the fire control panel is carried out through 2 wires. The element connection supports non-polarity.

2- Mounting Loop Cards in the Analogue Control Panel

To install expansion cards insert the card into the position marked with the number 1 for the first card and the number 2 if there is a second. Hold the card with the screws supplied with the card as shown in the picture.

**3- Connection**

This card provides two analogue loops.



The facility should be closed loop, ie the two-wire shielded cable should come out of the panel and return to it, this cable will connect all devices in the system.

The cable used must be at least 1.5 mm², braided shield should be used to avoid interference. The maximum length of the loop cable is 2 km.

The resistance of the loop must be less than 44 ohms, and the maximum capacity of the line should be less than 500 nF.

Connect the loop output cables at the connector marked S + & S-, and the screen to the terminal indicated as Earth, and the return of the loop at the connector marked R + and R-, and the screen returns to terminal indicated as Earth. It is essential to have a continuous screen on each loop.

4- Technical features

Loop	
•Maximum points loop	250
•Loop maximum output current	400 mA
•Maximum loop length	2 km
•Maximum loop resistance	44 Ohms
•Maximum loop capacitance	500 nF/Km

CARTES DE LOOP POUR SYSTÈME ANALOGIQUE

Carte de deux boucle pour centrale analogique



1- Introduction

Ces cartes ont été conçues pour ajouter deux boucles à la centrale analogique extensible de 4 à 8. Cette carte vous permet d'ajouter deux boucles par carte à la centrale analogique.

Les commutateurs analogiques peuvent accueillir jusqu'à deux cartes de boucles, en obtenant ainsi un total de 8 boucles analogiques. La fabrication de la centrale analogique de 4 boucles extensibles à 8 est équipée de 4 boucles, c'est nécessaire d'ajouter deux cartes pour obtenir 8 boucles.

REF: 55315012

Chaque boucle peut contrôler jusqu'à 250 éléments, sans aucune restriction quant au nombre de détecteurs et de modules à installer. L'alimentation et la communication entre les éléments de la boucle et la centrale ont lieu à travers 2 brins, le raccordement de ces éléments sur la boucle étant capable de supporter la non-polarisation.

2- Montage des cartes

Pour installer la carte, on doit l'insérer à la position indiquée par le numéro 1, de la première carte et le numéro 2, pour la deuxième carte. Accrocher la carte avec les vis qui sont par la suit alimentés comme indiqué dans la figure.



3- Raccordement

Carte d'extension de 2 boucles analogiques.
Cette carte fournit deux boucles analogiques.



L'installation de la boucle doit être fermée, à savoir câble de deux fils blindés doivent quitter la centrale et d'y revenir, connecter ce câble dans tous les dispositifs de ce système.

Le câble utilisé doit être au moins 1.5mm et 2 de diamètre, et doit être blindés torsadés pour éviter les interférences.

La longueur maximale de la boucle est 2km. La résistance du câble de la boucle doit être inférieure à 44 Ohm, et la capacité maximale de la ligne doit être inférieure à 500 nF.

Connecter les fils de sortie du point terminal indiqué par S+, S- et l'écran de borne indiqué, et le retour de la boucle dans le points indiqué par la bande R+ et R- et l'écran revenir à la borné indiqué.

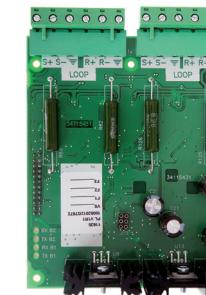
Dans chacune des connexions en boucle est impératif d'assurer la continuité à l'écran.

4- Caractéristiques techniques

Boucle	
•Nombre maximum d'éléments	250
•Charge maximale	400 mA
•Longueur maximale de la boucle	2 km
•Résistance maximale du câble	44 Ohms
•Capacité maximale du câble	500 nF/Km

SCHEDA DI LOOP DEL SISTEMA ANALOGICO

Scheda di due circuito centrale analogica



ITALIANO

1- Introduzione

Questi moduli sono stati disegnati per aggiungere due loop alla centrale analogica da 4 loop espandibile a 8. Questo modulo consente di aggiungere due loop per modulo alla centrale Analogica.

Le centrali analogiche consentono l'alloggiamento di due moduli loop, per un'espansione totale fino a 8 loop analogici. Di fabbrica la centrale analogica da 4 loop espandibile a 8 viene dotata di 4 loop ed è necessario aggiungere due moduli per ottenere 8

REF: 55315012

loop. Ogni anello è in grado di controllare fino a 250 elementi, senza alcuna limitazione rispetto al numero di rivelatori e moduli da installare. La comunicazione e l'alimentazione tra gli elementi dell'anello e la centrale è realizzata tramite 2 fili, e il collegamento di questi elementi nell'anello supporta l'assenza di polarità.

2- Montaggio dzelle schede

Per l'inserimento dei moduli, collocare il primo modulo nella posizione segnalata con il numero 1 e successivamente con il numero 2 se ne fosse un secondo. Fissare il modulo con le viti che vengono fornite unitamente al modulo, come mostra la figura.



3- Prova e Manutenzione

Questo modulo fornisce due loop analogici.



L'installazione del loop deve essere chiusa, cioè, il cavo da due fili schermato deve uscire dalla centrale e tornare nella stessa, e nel cavo saranno collegati tutti i dispositivi del sistema.

Il cavo che dobbiamo utilizzare deve essere minimo da 1,5mm² di diametro, twistato e schermato per evitare interferenze.

La lunghezza max del loop è di 2 Km. L'impedenza del cavo deve essere inferiore a 44 Ohm e la capacità max della linea deve essere inferiore a 500nF. Collegare i fili di uscita nel punto del morsetto indicato con S+, S- e la schermatura al morsetto indicato come, e il ritorno del loop nel punto del morsetto indicato con R+ y R- e la schermatura al morsetto indicato come Terra.

In ogni collegamento del loop è fondamentale la continuità della schermatura.

4- Specifiche tecniche

Circuito	
•Numero massimo di elementi	250
•Carica massima	400 mA
•Lunghezza massima dell'anello	2 km
•Resistenza massima del cavo	44 Ohms
•Capacità massima del cavo	500 nF/Km